

Przemysł
IndustryTABL. 1 (242). **PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE**
BASIC DATA ON INDUSTRY

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			2000 = 100	
Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł.....	84092,8	97779,1	102760,1	103,3 ^a	<i>Sold production (current prices) in mln zł</i>
Pracujący ^b	406246	388822	366522	94,3	<i>Employed persons^b</i>
Przeciętne zatrudnienie.....	432221	421702	405144	96,1	<i>Average paid employment</i>
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł..	2048,60	2290,64	2489,44	108,7	<i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>

a Ceny stałe. b Stan w dniu 31 XII (w 1999 r. — 30 IX); według faktycznego miejsca pracy.

a Constant prices. b As of 31 XII (in 1999 — 30 IX); by actual workplace.

TABL. 2 (243). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (ceny bieżące)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
	w mln zł <i>in mln zł</i>			2000 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach <i>in percent</i>
O GÓŁEM TOTAL	77619,5	90683,6	95464,8	103,5	100,0
sektor publiczny	27036,1	34986,1	23986,6	x	25,1
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	50583,4	55697,5	71478,2	x	74,9
<i>private sector</i>					
Górnictwo i kopalnictwo..... Mining and quarrying	99,3	104,8	191,1	136,7	0,2
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	63985,4	74073,2	74321,5	99,8	77,9
sektor publiczny	13761,3	18671,9	4554,9	x	4,8
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	50224,1	55401,3	69766,6	x	73,1
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów.....	14654,2	17232,6	21283,0	119,7	22,3
<i>Manufacture of food products and beverages</i>					
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich.....	1200,8	1317,3	1283,3	92,8	1,3
<i>Manufacture of wearing apparel and furrery^Δ</i>					
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	1101,3	1334,2	1317,4	95,0	1,4
<i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>					

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (243). **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a (dok.)**
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
	w mln zł in mln zł			2000 = 100 (ceny stałe) (constant prices)	w odsetkach in percent
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
w tym (dok.): of which (cont.):					
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	6339,9	6919,0	7544,2	99,4	7,9
<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>					
Produkcja wyrobów chemicznych	6163,8	7139,8	7898,8	110,5	8,3
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>					
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	1778,0	1999,4	2167,4	102,8	2,3
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>					
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	1842,4	2207,5	1825,9	82,3	1,9
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>					
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	1904,7	2550,7	2617,6	101,4	2,7
<i>Manufacture of metal products ^Δ</i>					
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	1961,5	1865,4	1809,1	96,2	1,9
<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>					
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	1622,9	3248,4	2801,7	86,0	2,9
<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>					
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3754,5	4754,5	5328,7	112,8	5,6
<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>					
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków	1462,2	1444,7	1540,6	102,9	1,6
<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>					
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep	7072,7	3196,7	1266,2	38,1	1,3
<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>					
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	1221,7	1636,7	1554,6	93,4	1,6
<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .. Electricity, gas and water supply	13534,8	16505,6	20952,2	119,9	21,9

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (244). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a

WYROBY	2000	2001		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		udział w produk- cji krajowej w % <i>share in domestic production in %</i>	
Kruszywo mineralne naturalne, niekruszone w tys. t.....	2260,2	1919,6	10,6	Mineral gravel aggregate, not processed in thous. t
Produkty uboju ^b wliczane do wydajności poubojowej w tys. t:				Slaughter products ^b included in slaughter capacity in thous. t:
bydła i cieląt.....	19,7	20,3	15,3	cattle and calves
trzody chlewnej.....	98,8	115,6	15,4	pigs
Mięso drobiowe w tys. t.....	119,5	136,9	19,2	Poultry in thous. t
Wędliny ^c w tys. t.....	.	132,7	15,4	Cured meat products ^c in thous. t
Soki owocowe i warzywne w tys. t.....	288,3	264,2	29,4	Fruit and vegetable juices in thous. t
Oleje i tłuszcze rafinowane w tys. t.....	111,7	145,8	23,6	Refined oils and fats in thous. t
Margaryna i podobne tłuszcze jadalne w tys. t.....	71,7	75,0	15,7	Margarine and similar edible fats in thous. t
Mleko płynne przetworzone ^d w tys. hl.....	2543,4	2681,6	14,5	Processed liquid milk ^d in thous. hl
Masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka w tys. t.....	22,1	26,3	17,0	Butter and other fats from milk in thous. t
Sery i twarogi w tys. t.....	126,7	142,9	28,0	Cheese and curds in thous. t
Mąka pszenna w tys. t.....	323,1	291,8	13,8	Wheat flour in thous. t
Mąka żytnia w tys. t.....	36,8	40,1	15,5	Rye flour in thous. t
Produkty stosowane w żywieniu zwierząt hodowlanych w tys. t.....	692,6	394,7	8,6	Fodder used in farm animals feeding in thous. t
Karma dla zwierząt domowych w tys. t.....	100,6	133,1	72,4	Food for pets in thous. t
Cukier w przeliczeniu na cukier biały w tys. t.....	183,3	143,9	9,3	Sugar in terms of white sugar in thous. t
Makaron w tys. t.....	11,2	12,7	11,9	Macaroni in thous. t
Wódka czysta w przeliczeniu na 100% w tys. hl.....	72,1	57,9	10,1	Vodka in terms of 100% in thous. hl
Spirytus (alkohol etylowy) rektyfikowany w przeliczeniu na 100% w tys. hl.....	101,8	91,3	9,9	Rectified spirit (ethyl alcohol) in terms of 100% in thous. hl

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Obejmują mięso, tłuszcze, podroby oraz części niejadalne (odpadki); w wadze poubojowej ciepłej. ^c Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i z królików. ^d Łącznie z mlekiem przerzutowym do dalszej produkcji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons. ^b Including meat, fats, offal animal disposal unfit for human consumption. ^c Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit. ^d Including milk forwarded for further processing.

TABL. 3 (244). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (cd.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		udział w produk- cji krajowej w % <i>share in domestic produc- tion in %</i>	
Piwo otrzymywane ze słodu ^b w tys. hl.....	2569,8	2973,6	11,8	Beer from malt ^b in thous. hl
Papierosy z tytoniu w mln szt.....	20018	18007	22,0	Cigarettes from tobacco in mln units
Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par	2077	2409	12,7	Footwear with leather uppers in thous. pairs
Tarcica w dam ³	140,6	106,0	4,1	Sawnwood in dam ³
w tym tarcica iglasta.....	115,9	96,9	4,5	of which coniferous sawnwood
Papier i tektura w tys. t	236,2	12,5	Paper and paperboard in thous. t
Benzyna silnikowa nieetylizowana (bezołowiowa) w tys. t.....	2937,5	3175,6	81,5	Unleaded petrol in thous. t
Siarka ^c w przeliczeniu na 100% w tys. t. ...	90,8	99,8	75,1	Sulphur ^c in terms of 100% in thous. t
Etylen w tys. t	362,4	308,3	100,0	Ethylene in thous. t
Propylen w tys. t	249,1	227,9	100,0	Propylene in thous. t
Tworzywa sztuczne polimeryzacyjne w tys. t	259,6	263,1	36,2	Polymerised plastics in thous. t
Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia, przeznaczone do sprzedaży detalicznej w tys. t.....	145,0	174,0	50,0	Washing preparations, cleaning preparations for retail sale in thous. t
Kieliszki i szklanki (z wyjątkiem szkła ołowiowego), nabierane ręcznie w tys. szt	7472	9454	41,1	Hand made glasses (excluding glasses made of lead glass) in thous. units
Cegły i elementy budowlane, ceramiczne, wypalane z gliny, stosowane pod obciążeniem w mln ceg	311,4	267,0	13,9	Bricks and structural elements, ce- ramic, baked from clay, for use un- der elevation in mln bricks
Cegła w mln ceg	112,3	56,7	7,3	Bricks in mln bricks
Wapno w tys. t	58,1	62,2	3,0	Lime in thous. t
Elementy dachowe ceramiczne w tys. szt...	9367	8769	9,7	Ceramic roof tiles in thous. units
Elementy ścienne silikatowe (wapienno- piaskowe) w tys. t	229,2	168,9	25,2	Calcium-silicate wall elements in thous. t
w tym cegła silikatowa wapienno- piaskowa w mln ceg.....	44,8	30,8	27,4	of which calcium-silicate in mln bricks

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b O zawartości od 0,5% alkoholu. c Bez siarki surowej, sublimowanej, strąconej i koloidalnej.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b With 0,5% and more alcohol. c Excluding raw sulphur, sublimed, lac of sulphur and colloidal sulphur.

TABL. 3 (244). **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW^a (dok.)**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS^a (cont.)

WYROBY	2000	2001		PRODUCTS
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>		udział w produk- cji krajo- wej w % <i>share in domestic production in %</i>	
Maszyny i urządzenia rolnicze i dla gospo- darki leśnej w t	9763	9596	15,9	<i>Agricultural machinery and equipment for forestry in t</i>
Odlewy żeliwne w tys. t	19,6	14,0	12,2	<i>Cast iron in thous. t</i>
Maszyny i urządzenia do robót budowla- nych drogowych i melioracyjnych w t	864	248	1,6	<i>Machinery and equipment for con- struction road and drainage work in t</i>
Maszyny i urządzenia dla przemysłu spożywczego w t	766	548	9,5	<i>Machinery and equipment for the food industry in t</i>
Maszyny do szycia typu domowego w tys. szt	57,4	50,9	100,0	<i>Household sewing machines in thous. units</i>
Maszyny pralnicze automatyczne typu domowego w tys. szt	217,2	366,3	53,6	<i>Household automatic washing ma- chines in thous. units</i>
Maszyny cyfrowe do automatycznego przetwarzania danych z jednostkami wejścia i wyjścia w tys. szt	53,1	32,3	27,3	<i>Digital computers for automatic data processing with input and output units in thous. units</i>
Akumulatory ołowiowe (kwasowe) do pojazdów samochodowych w tys. szt	503,9	586,7	15,6	<i>Lead-acid accumulators for motor vehicles in thous. units</i>
Kineskopy barwne do odbiorników telewi- zyjnych i monitorów w tys. szt	4704,6	5177,4	100,0	<i>Colour picture tubes for television receivers and monitors in thous. units</i>
Odbiorniki telewizji kolorowej w tys. szt	3146,4	3905,1	52,1	<i>Colour television receivers in thous. units</i>
Samochody osobowe ogólnego przeznaczenia w tys. szt	88,9	28,6	7,9	<i>Passenger cars for general use in thous. units</i>
Pojazdy do transportu publicznego ^b w szt ..	174	249	15,3	<i>Public transport vehicles^b in units</i>
Samochody ciężarowe i ciągniki drogowe w tys. szt	16,6	4,4	17,1	<i>Lorries and tractor trailers in thous. units</i>
Rowery w tys. szt	277,6	259,3	20,1	<i>Bicycles in thous. units</i>
Energia elektryczna w GW·h	15725,0	16492,5	11,3	<i>Electricity in GW·h</i>
Ciepło w parze lub gorącej wodzie w PJ	102,2	109,5	19,0	<i>Thermal energy from steam or hot water in PJ</i>

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. ^b Do przewozu 10 osób i więcej.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b For transport of 10 and more persons.

TABL. 4 (245). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYSŁE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
			ogółem total	stanowiska robotnicze manual labour	positions nierobotnicze non-manual labour
O G Ó Ł E M..... TOTAL	405402	383276	368863	244011	124852
sektor publiczny public sector	125882	115081	87594	56482	31112
sektor prywatny private sector	279520	268195	281269	187529	93740
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	1097	831	834	615	219
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	344114	324328	311975	206922	105053
sektor publiczny public sector	66647	57911	35958	22998	12960
sektor prywatny private sector	277467	266417	276017	183924	92093
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów Manufacture of food products and beverages	76587	72694	79455	56450	23005
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	21213	20066	18376	15985	2391
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	5609	5682	5641	4153	1488
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji Publishing, printing and reproduction of recorded media	31816	30404	32620	10084	22536
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemi- cal products	29993	28611	27345	15851	11494
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	13187	12705	13237	10122	3115

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (245). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W PRZEMYŚLE^a (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
			ogółem total	stanowiska	positions
				robotnicze manual labour	nierobotnicze non-manual labour
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
w tym (dok.): of which (cont.):					
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	14152	14435	12856	10241	2615
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	20275	18582	16965	12715	4250
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	22306	17532	16074	11068	5006
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	12550	13766	10482	6917	3565
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus</i>	14429	14259	14073	9360	4713
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	8856	8100	7305	3625	3680
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	17259	12995	9467	6125	3342
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.</i>	16240	15236	12461	9599	2862
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	60191	58117	56054	36474	19580

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (246). **STRUKTURA PRZECIĘTNEGO ZATRUDNIENIA W PRZEMYŚLE^a**
STRUCTURE OF AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	T O T A L
sektor publiczny.....	31,1	30,0	23,7	<i>public sector</i>
sektor prywatny	68,9	70,0	76,3	<i>private sector</i>
Górnictwo i kopalnictwo	0,3	0,2	0,2	Mining and quarrying
Przetwórstwo przemysłowe	84,9	84,6	84,6	Manufacturing
sektor publiczny.....	16,4	15,1	9,8	<i>public sector</i>
sektor prywatny.....	68,5	69,5	74,8	<i>private sector</i>
w tym:				<i>of which:</i>
Produkcja artykułów spożywczych i napojów	18,9	19,0	21,5	<i>Manufacture of food products and beverages</i>
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	5,2	5,2	5,0	<i>Manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ	1,4	1,5	1,5	<i>Manufacture of pulp and paper^Δ</i>
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	7,8	7,9	8,8	<i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>
Produkcja wyrobów chemicznych.....	7,4	7,5	7,4	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych	3,3	3,3	3,6	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych	3,5	3,8	3,5	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
Produkcja wyrobów z metali ^Δ	5,0	4,8	4,6	<i>Manufacture of metal products^Δ</i>
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ	5,5	4,6	4,4	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	3,1	3,6	2,8	<i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych	3,6	3,7	3,8	<i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków.....	2,2	2,1	2,0	<i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep.....	4,3	3,4	2,6	<i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	4,0	4,0	3,4	<i>Manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.</i>
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	14,8	15,2	15,2	Electricity, gas and water supply

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób; bez zatrudnionych za granicą.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons; excluding persons employed abroad.

TABL. 6 (247). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYSŁE^a
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
			ogółem total	stanowiska robotnicze manual labour	positions nierobotnicze non-manual labour
				w zł in zł	
O G Ó Ł E M TOTAL	2119,17	2414,03	2615,63	1909,61	3995,46
sektor publiczny public sector	2261,76	2596,68	2696,08	2273,22	3463,77
sektor prywatny private sector	2054,96	2335,66	2590,57	1800,10	4171,93
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	1757,19	2131,75	2047,48	1606,25	3286,57
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	2057,77	2355,78	2550,69	1788,80	4051,37
sektor publiczny public sector	2065,64	2458,89	2433,24	1942,97	3303,23
sektor prywatny private sector	2055,88	2333,37	2565,99	1769,52	4156,66
w tym: of which:					
Produkcja artykułów spożywczych i napojów..... Manufacture of food products and beverages	1856,55	2151,83	2396,07	1795,13	3870,66
Produkcja odzieży i wyrobów futrzar- skich..... Manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	1082,25	1184,79	1267,57	1098,62	2397,05
Produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ Manufacture of pulp and paper ^Δ	2231,79	2538,63	2728,21	2106,70	4462,84
Działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... Publishing, printing and reproduction of recorded media	2968,94	3289,43	3598,04	2103,53	4266,78
Produkcja wyrobów chemicznych Manufacture of chemicals and chemi- cal products	2598,32	2974,87	3272,37	2228,08	4712,51
Produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych..... Manufacture of rubber and plastic products	1665,01	1821,61	1890,17	1553,90	2982,86

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 6 (247). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PRZEMYŚLE^a (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN INDUSTRY^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999	2000	2001		
			ogółem total	stanowiska robotnicze manual labour	positions nierobotnicze non-manual labour
				w zł in zł	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)					
w tym (dok.): of which (cont.):					
Produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych..... <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	1746,13	1931,52	1973,33	1537,01	3682,09
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	1708,37	1998,52	2140,75	1693,41	3479,08
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.</i>	1924,44	2225,96	2306,93	1846,30	3325,36
Produkcja maszyn i aparatury elek- trycznej ^Δ <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	2161,25	2657,66	2784,19	2144,40	4025,54
Produkcja sprzętu i urządzeń radio- wych, telewizyjnych i telekomunika- cyjnych..... <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and ap- paratus</i>	2608,60	3072,78	3569,79	2441,93	5809,72
Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków..... <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	2491,85	2881,80	3213,87	2096,03	4315,00
Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep..... <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2303,70	2443,15	2534,14	1763,30	3946,88
Produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>Manufacture of furniture; manufactu- ring n.e.c.</i>	1381,44	1658,49	1665,73	1310,17	2858,25
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply	2476,80	2743,12	2985,53	2600,15	3703,42

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

Budownictwo
Construction

TABL. 7 (248).

**PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW
BUDOWLANYCH (ceny bieżące)**
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a BY TYPE
OF CONSTRUCTION (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Roboty	Works	SPECIFICATION
		inwestycyj- no-moderni- zacyjne	remontowo- -konserwa- cyjne	
		<i>investment- -moderniza- tion</i>	<i>restoration- -conserva- tion</i>	
	w mln zł		<i>in mln zł</i>	
O G Ó Ł E M1999	9059,6	6204,4	2855,2	T O T A L
2000	9506,2	6638,6	2867,6	
2001	7930,5	4809,4	3121,1	
sektor publiczny	391,0	203,6	187,4	<i>public sector</i>
sektor prywatny	7539,5	4605,8	2933,7	<i>private sector</i>
Budynki mieszkalne	2000,8	1057,7	943,1	Residential buildings
Jednorodzinne i wielorodzinne	1462,6	824,3	638,3	<i>Single family and multi-family</i>
Zbiorowego zamieszkania.....	538,2	233,4	304,8	<i>Residences for communities</i>
Budynki niemieszkalne	2550,5	1573,6	976,9	Non-residential buildings
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego	114,3	68,2	46,1	<i>Hotels and tourist accommodation buildings</i>
Biurowe	602,0	317,4	284,6	<i>Office buildings</i>
Handlowo-usługowe	412,7	136,2	276,5	<i>Trade and service</i>
Transportu i łączności	104,6	102,3	2,3	<i>Transport and communication</i>
Przemysłowe i magazynowe	542,6	378,7	163,9	<i>Industrial and storage</i>
Obiekty kulturalne, edukacyjne, kultury fizycznej, opieki medycznej, szpitale	542,6	402,9	139,7	<i>Public entertainment, education, physical education, medical care, hospital</i>
Pozostałe	231,6	167,9	63,8	<i>Others</i>
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej ..	3379,2	2178,1	1201,1	Civil engineering constructions
Autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe	938,3	592,0	346,3	<i>Highways, expressways, streets and other roads</i>
Drogi kolejowe	238,1	127,6	110,5	<i>Railways</i>
Drogi lotniskowe.....	3,9	3,9	—	<i>Airfield runways</i>
Mosty, wiadukty i estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne...	451,3	265,0	186,3	<i>Bridges, viaducts, flyovers, tunnels, foot bridges and subways</i>
Budowle wodne.....	32,8	26,4	6,4	<i>Water project structures</i>
Rurociągi i linie telekomunikacyjne oraz linie elektroenergetyczne dale- kiego zasięgu	450,3	399,5	50,9	<i>Pipelines, telecommunication lines and long range electricity lines</i>
Rurociągi sieci rozdzielczej i linie kablowe rozdzielcze	550,1	433,6	116,5	<i>Distributive pipeline network and distributive cable lines</i>
w tym oczyszczalnie wód i ścieków ..	59,8	43,1	16,7	<i>of which water and waste water treatment plants.</i>
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych.....	257,2	207,1	50,1	<i>Complex structures in industrial areas</i>
Budowle sportowe i rekreacyjne.....	16,9	14,5	2,4	<i>Sport and recreation constructions</i>
Obiekty pozostałe, gdzie indziej nie sklasyfikowane	440,3	108,6	331,7	<i>Other constructions not elsewhere classified</i>

^a Wykonana przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie województwa mazowieckiego, siłami własnymi bez podwykonawców.

^a Realized by enterprises which have a seat of board in the Mazowieckie voivodship without subcontractors participation.

TABL. 8 (249). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA^a (ceny bieżące)**
CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>			w odset- kach <i>in percent</i>	
O G Ó Ł E M.....	9059,6	9506,2	7930,5	100,0	T O T A L
sektor publiczny	644,0	580,7	391,0	4,9	<i>public sector</i>
sektor prywatny	8415,6	8925,5	7539,5	95,1	<i>private sector</i>
w tym:					<i>of which:</i>
Wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ	7357,0	7588,7	6535,1	82,4	<i>Building constructions; civil engineer- ing ^Δ</i>
Wykonywanie instalacji budowlanych ..	1597,7	1742,4	1301,5	16,4	<i>Building installation</i>
Wykonanie robót budowlanych wy- kończeniowych	74,3	77,6	58,9	0,7	<i>Building completion</i>

^a Zrealizowana systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane.^a Realized on the basis of the contract system by construction entities.TABL. 9 (250). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU**
BUILDINGS COMPLETED

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Budynki	7534	8797	8680	Buildings
w tym budynki mieszkalne jedno- rodzinne i wielorodzinne	5639	6386	6723	<i>of which one-dwelling and multi- -dwelling residential buildings</i>
miasta	4146	5079	4740	<i>urban areas</i>
wieś	3388	3718	3940	<i>rural areas</i>
W tym budynki indywidualne	6278	7145	7401	<i>Of which private buildings</i>
miasta	3220	3661	3654	<i>urban areas</i>
wieś	3058	3484	3747	<i>rural areas</i>
budynki mieszkalne jednorodzinne i wielorodzinne	4698	5344	5813	<i>one-dwelling and multi-dwelling resi- dential buildings</i>
niemieszkalne	1580	1801	1588	<i>non-residential buildings</i>

TABL. 9 (250). **BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKU (dok.)**
BUILDINGS COMPLETED (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Kubatura w dam³	20437,3	21053,2	21694,3	Cubic volume in dam³
w tym budynki mieszkalne jedno- rodzinne i wielorodzinne	8938,8	11448,0	12148,7	of which one-dwelling and multi- -dwelling residential buildings
miasta	15518,4	16542,2	15282,6	urban areas
wieś	4918,9	4511,0	6411,7	rural areas
W tym budynki indywidualne	6149,2	7002,3	9231,6	Of which private buildings
miasta	3552,7	3720,4	4126,1	urban areas
wieś	2596,5	3281,9	5105,5	rural areas
budynki mieszkalne jednorodzinne i wielorodzinne	3887,7	4499,3	5003,4	one-dwelling and multi-dwelling resi- dential buildings
niemieszkalne	2261,5	2503,0	4228,2	non-residential

TABL. 10 (251). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	100505	92431	87899	T O T A L
sektor publiczny	13331	12541	11580	public sector
sektor prywatny	87174	79890	76319	private sector
Na stanowiskach robotniczych	69503	63879	59285	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	31002	28552	28614	In non-manual labour positions

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.

TABL. 11 (252). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W BUDOWNICTWIE^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN CONSTRUCTION^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
	w zł in zł			
O G Ó Ł E M	2109,36	2391,24	2496,60	T O T A L
sektor publiczny	1998,61	2245,87	2412,56	public sector
sektor prywatny	2126,29	2414,06	2509,36	private sector
Na stanowiskach robotniczych	1637,24	1763,20	1777,15	In manual labour positions
Na stanowiskach nierobotniczych	3167,78	3796,34	3987,24	In non-manual labour positions

^a W 1999 r. bez zakładów osób fizycznych o liczbie pracujących do 9 osób, od 2000 r. bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

^a In 1999 excluding companies of natural persons employing up to 9 persons, since 2000 excluding economic entities employing up to 9 persons.